

高僧傳卷第二

宋會稽嘉祥寺沙門慧皎撰

通四

誦宣珉閨音脩嗣也反食婪下虛合亦貪合反侔齊也反
於爲音精折羽韶年上音條長叛背音畔閨邑鹽
棘刺下上紀力賜反反萌反也反叛背音畔閨邑鹽
反野下才葉灰精覈愈考實也草秦帝名也反叛背音畔
牛詞也姊僭子反氣幹旦反古反虎兒虎上句機捷

中經譯

烏摩羅什

弗若多罪二

雲摩流支三
弗陀耶舍五

耶國羅多四

雲無識七

鳩摩羅什此云童壽天竺人也家世國相什
祖父達多倜儻不群名重於國父鳩摩炎聰
明有懿節將嗣相位乃辭避出家東度葱嶺
龜茲王聞其棄榮甚敬慕之自出郊迎請為
國師王有妹年始二十才悟明敏過目必能

一聞則誦且體有赤壓法生智子諸國婢之
並不肯行及見摩炎心欲當之乃逼以妻焉既而
懷什什在胎時其母慧解倍常聞雀黎大寺名
德既多又有得道之僧即與王族貴女德行
諸尼彌日設供請齋聽法什母忽自通天竺
語難問之辭必窮淵致衆咸歎異有羅僕達
摩瞿沙曰此必懷智子爲說舍利弗在胎之
證及什生之後還無前言父之什母樂欲出
家夫未之許遂更產一男名弗沙提婆後因
苦本定求離俗誓志落髮不咽飲食至六日
夜氣力綿乏疑不達旦夫乃懼而許焉以未
剃髮故猶不嘗進即勑人爲除髮乃下飲食次
且受戒仍業禪法專精匪懈學得初果什年
七歲亦俱出家從師受經日誦千偈偈有三
十二字凡三万二千言誦畇曇既過師授其
義即自通達無幽不暢時龜茲國人以其母
王女利養甚多乃攜什避之什年九歲隨母

渡辛頭河至罽賓遇名德法師盤頭達多即
罽賓王之從弟也淵粹有大量才明博識獨
步當時三藏九部莫不該博從旦至中手寫
千偈從中至暮亦誦千偈名播諸國遠近師
之什至即崇以師禮從受雜藏中長二舍凡
四百万言達多每稱什神俊遂聲徹於王王
即請入集外道論師共相攻難言氣始交外
道輕其年幼言頗不遜什乘隙而挫之外道
折伏愧惋無言王益敬異日給鵝腊一雙粳米
麵各三斗蘇六升此外國之上供也所住寺
僧乃差大僧五人沙弥十人營視掃灑有若
弟子其見尊崇如此至年十二其母攜還龜
茲諸國皆聘以重爵什並不顧時什母將什
至月氏北山有一羅漢見而異之謂其母曰
常當守護此沙彌若至年三十五不破戒者
當大興佛法度無數人與優波鞠多無異若
戒不全無能爲也止可才明雋藝法師而已
什進到沙勒國頂戴佛鉢心自念二言鉢形甚

大何其輕耶即重不可勝失聲下之母問其故答云兒心有分別故鉢有輕重耳遂停沙勒一年其冬誦阿毗曇於十門修智諸品無所詣受而備達其妙又於六足諸問無所滯礙沙勒國有三藏沙門名喜見謂其王曰此沙彌不可輕王宜請令初開法門凡有二益一國內沙門恥其不逮必見勉強二龜茲王必謂什出我國而彼尊之是算我也必來交好王許焉即設大會請什升座說轉法輪經龜茲王果遣重使酬其親好什以說法之暇乃尋訪外道經書善學韋陀舍多論多明文辭製作問答等事又博覽四韋陀典及五明諸論陰陽星筭莫不必盡妙達吉凶言若符契爲性率達不厲小檢修行者頗共疑之然什自得於心未嘗介意時有莎車王子參軍王子兄弟二人委國請從而爲沙門兄字須利耶跋陀弟字須耶利蘇摩蘇摩才伎絕倫專以大乘爲化其兄及諸學者皆共師焉什亦

宗而奉之親好彌至蘇摩後爲什說阿耨達經什聞陰界諸入皆空無相怪而問曰此經更有何義而皆破壞諸法答曰眼等諸法非真實有什旣執有眼根彼據因成無實於是研覈大小往復移時什方知理有所歸遂專務方等乃歎曰吾昔學小乘如人不識金以鑿石爲妙因廣求義要受誦中百二論及十二門等頃之隨母進到溫宿國即龜茲之北界時溫宿有一道士神辯英秀振名諸國手擊王鼓而自誓言論勝我者斬首謝之什旣至以二義相檢即迷悶自失稽首歸依於是聲滿葱左譽宣河外龜茲王躬往溫宿迎什還國廣說諸經四遠學宗莫之能抗時王安爲尼字阿竭耶末帝博覽群經特深禪要云已證二果聞法喜踊迺更設大集請開方等經奧什爲推辯諸法皆空無我分別陰界假名非實時會聽者莫不悲感追悼悽悟之晚矣至年二十受戒於王宮從卑摩羅叉學十

誦律有頃什母辭往天竺謂龜茲王白純曰汝國尋襄吾其去矣行至天竺進登三果什母臨去謂什曰方等深教應大闡真丹傳之東土唯尔之力但於自身無利其可如何什曰大士之道利彼志軀若必使大化流傳能洗悟蒙俗雖復身當爐鑊苦而無恨於是留住龜茲止于新寺後於寺側故宮中初得放光經始就披讀魔來蔽文唯見空牒什知是魔所爲誓心踰固魔去字顯仍習誦文復聞空中聲曰汝是智人何用以讀此什曰汝是少魔宜時速去我心如地不可轉也停住二年廣誦大乘經論洞其秘奧龜茲王爲造金師子座以大秦錦褥鋪之令什昇而說法什曰家師猶未悟大乘欲躬往仰化不得停此俄而大師盤頭達多不遠而至王曰大師何能遠顧達多曰一聞弟子所悟非常二聞大王弘贊佛道故冒涉艱危遠奔神國什得師至欣遂本懷即爲師說德女問經多明因緣空假昔

與師俱所不信故先說也師謂什曰汝於大乘見何異相而欲尚之什曰大乘深淨明佛法皆空小乘偏局多滯名相師曰汝說一切皆空甚可畏也安捨有法而愛空乎如昔狂人令績師績綿極今細好績師加意細若微塵狂人猶恨其麤績師大怒乃捐空示曰此是細縷狂人曰何以不見師曰此縷極細我工之良匠猶且不見況他人耶狂人大喜以付織師師亦効焉皆蒙上賞而實無物汝之空法亦由此也什乃連類而陳之往復苦至經一月餘日方乃信服師歎曰師不能達及啓其志驗於今矣於是禮什爲師言和上是我大乘師我是和上小乘師矣西域諸國咸伏什神雋每至講說諸王皆長跪座側令什踐而登焉其見重如此什旣道流西域名被東國時符堅僭號關中有外國別部王及龜茲王弟並來朝堅堅於正殿引見二王因說堅云西域多產珍奇乃請兵往定以求內附至苻堅建元十二年

歲次丁丑正月太史奏云有星見外國分野當有大德智人入輔中國堅曰朕聞西域有鳩摩羅什襄陽有沙門道安將非此耶即遣使求之至十七年二月鄯善王前部王等又說堅請兵西伐十八年九月堅遣驍騎將軍呂光陵江將軍姜飛等將前部王及車師王等率兵七萬西伐龜茲及烏耆諸國臨發堅饑光於建章宮謂光曰夫帝王應天而治以子愛蒼生爲本豈貪其地而伐之正以懷道之人故也朕聞西國有鳩摩羅什深解法相善闡陰陽爲後學之宗朕甚思之賢哲者國之大寶若剋龜茲即馳驛送什光軍未到什謂龜茲王白純曰國運衰矣當有勍敵日下人從東方來宜恭承之勿抗其鋒純不從而戰光遂破龜茲殺純立純弟震爲主光旣獲什未測其智量見年齒尚少乃凡人戲之強妻以龜茲王女什拒而不受辭甚苦到光曰道士之操不踰先父何所固辭乃飲以醇酒

同閑密室什被逼既至遂虧其節或令騎牛及乘惡馬欲使墮落什常懷忍辱曾無異色光慙愧而止光還中路置軍於山下將士已休什曰不可在此必見狼狽宜徒軍隴上光不納至夜果大雨洪潦暴起水深數丈死者數千光始密而異之什謂光曰此凶亡之地不宜淹留推運揆數應速言歸中路必有福地可居光從之至涼州聞符堅已爲姚萇所害光三軍縞素大臨城南於是竊号關外稱年太安太安元年正月姑藏大風什曰不祥之風當有姦叛然不勞自定也俄而梁謙彭晃相繼而反尋皆歿滅光至龍飛二年張掖臨松盧水胡沮渠男成及從弟蒙遜反推建康太守段業爲主光遣庶子秦州刺史太原公纂率衆五萬討之時論謂業等焉合纂有威聲勢必全剋光以問什什曰觀察此行未見其利旣而纂敗績於合黎俄又郭馨作亂纂委大軍輕還復爲馨所敗僅以身免光中

書監張資文翰溫雅光甚器之資病光博營
救療有外國道人羅義云能差資疾光喜給
賜甚重什知义詭詐告資曰义不能爲蓋徒
煩費耳冥運雖隱可以事試也乃以五色絲
作繩結之燒爲灰末投水中灰若出水還成
繩者病不可愈須臾灰聚浮出復繩本形旣
而义治無効少日資亡頃之光又卒子紹襲
位數日光庶子纂殺紹自立稱元咸寧元咸
寧二年有猪生子一身三頭龍出東廂井中
到殿前蟠卧比旦失之纂以為美瑞号大殿
爲龍翔殿俄而有黑龍昇於當陽九宮門纂
改九宮門爲龍興門什奏曰比日潛龍出遊豕
媒表異龍者陰類出入有時而今屢見則爲
災眚必有下人謀上之變宜剋已修德以荅
天威纂不納與什博戲殺纂曰斫胡奴頭什
曰不能斫胡奴頭胡奴將斫人頭此言有旨
而纂終不悟光弟保有子名超超小字胡奴
後果殺纂斬首立其兄隆爲主時人方驗什

之言也什停涼積年呂光父子旣不弘道故
蘊其深解無所宣化苻堅已亡竟不相見及
姚萇僭有關中聞其高名虛心要請諸呂
以什智計多解恐爲姚謀不許東入及萇卒
子興襲位復遣敦請興弘始三年三月有樹
連理生于廟庭逍遙園葱變爲芭以爲美瑞
謂智人應入至五月興遣隴西公碩德西伐
呂隆隆軍大破至九月隆上表歸降方得迎
什入關以其年十二月二十日至于長安興
待以國師之禮甚見優寵語言相對則淹留
終日研微造盡則窮年忘勦自大法東被始
於漢明涉歷魏晉經論漸多而支竺所出多
滯文格義興少崇三寶銳志講集什旣至止
仍請入西明閣及逍遙園譯出衆經什旣率
多諳誦無不究盡轉能漢音譯流便旣覽
舊經義多糾謬皆由先譯失旨不與胡本相
應於是興使沙門僧䂮僧遷法欽道流道恒
道標僧叡僧肇等八百餘人諮詢受什旨更令

出大品什持胡本興執舊經以相讎校其新文異舊者義皆圓通衆心愜伏莫不欣讚興以佛道冲邃其行唯善信爲出苦之良津御世之洪則故託意九經遊心十二乃著通三出論以勗示因果王公已下並欽讚厥風大將軍常山公顯左將軍安城侯嵩並篤信緣業屢請什於長安大寺講說新經續出小品金剛般若十住法華維摩思益首楞嚴持出佛藏菩薩藏遺教菩提無行呵欲自在王因緣觀小無量壽新賢劫禪經禪法要禪要解彌勒成佛彌勒下生十誦律十誦戒本菩薩餘卷並暢顯神源揮發幽致于時四方義士万里必集盛業又大千今式仰龍光釋道生慧解入微玄構文外每恐言舛入闕請徒廬山釋慧遠學貫群經棟梁遺化而時去聖久疑義多端乃封以諮詢語見遠傳初沙門慧叡才識高明常隨什傳寫什每爲叡論西方

辭體商略同異云天竺國俗基重文製其宮商體韻以入絃爲善凡觀國王必有讚德見佛之儀以歌歎爲貴經中偈頌皆其式也但改梵爲秦失其藻蔚雖得太意殊隔文體有似嚼飯與人非徒失味乃今嘔噦也什常作頌贈沙門法和云心山育明德流薰万由延哀鸞孤桐上清音澈九天凡爲十偈詠喻皆尔什雅好大乘志存敷廣常歎曰吾若著筆作大乘阿毗曇非迦旃延子比也今在秦地深識者寡折翮於此將何所論乃悽然而止唯爲姚興著實相論二卷并注維摩出言成章無所刪改辭喻婉約莫非玄奧什爲人神情鑒徹傲岸出群應機領會鮮有其匹且雋性仁厚況愛爲心虛己善誘終日無勘姚主常謂什曰大師聰明超悟天下莫二若一旦後出何可使法種無嗣遂以伎女十人逼令山釋慧遠學貫群經棟梁遺化而時去聖久疑義多端乃封以諮詢語見遠傳初沙門慧叡才識高明常隨什傳寫什每爲叡論西方

但採蓮華勿取臭泥也初什在龜茲從卑摩羅義律師受律卑摩後入關中什聞至欣然師敬盡禮卑摩未知被逼之事因問什曰汝於漢地大有重緣受法弟子可有幾人什答云漢境經律未備新經及諸論等多是什所傳出三千徒衆皆從什受法但什累業障深故不受師敬耳又杯度比丘在彭城聞什在長安乃歎曰吾與此子戲別三百餘年杳然未期遲有遇於來生耳什未終日少覺四大不愈乃口出三番神呪令外國弟子誦之以自救未及致力轉覺危殆於是力疾與衆僧告別曰因法相遇殊未盡伊心方復後世惻愴可言自以闇昧謬充傳譯凡所出經論三百餘卷唯十誦一部未及刪煩存其本旨必無差失願凡所宣譯傳流後世咸共弘通今於衆前發誠實誓若所傳無謬者當使焚身之後舌不燋爛以偽秦弘始十一年八月二十日卒于長安是歲晉義熙五年也即於逍遙

園依外國法以火焚屍薪滅形碎唯舌不灰後外國沙門來云羅什所譯十不出一初什一名鳩摩羅耆婆外國製名多以父母爲本什父鳩摩炎母字耆婆故兼取爲名焉然什死年月諸記不同或云弘始七年或云八年或云十一尋七與十一字或訛誤而譯經錄中猶有十一年者容恐雷同三家無以正焉弗若多羅此云功德華罽賓人也少出家以戒節見稱備通三藏而專精十誦律部爲外國師宗時人咸謂已階聖果以偽秦弘始中振錫入關秦主姚興待以上賓之禮羅什亦挹其戒範厚相崇敬先是經法雖傳律藏未

六年十月十七日集義學僧數百餘人於長安中寺近請多羅誦出十誦胡本羅什譯爲晉文三分獲二多羅遘疾奄然棄世衆以大業未卒而匠人逝往悲恨之深有踰常痛墨摩流支此云法樂西域人也棄家入道偏以律

藏馳名以弘始七年秋達自關中初弗若多
羅誦出十誦未竟而亡廬山釋慧遠聞支既
善毗尼希得究竟律部乃遣書通好曰佛教
之興先行上國自分流已來四百餘年至於
沙門律戒所闢尤多頃有西域道士弗若多羅
是罽賓人其諷十誦胡本有羅什法師通才

博見爲之傳譯十誦之中文始過半多羅早
喪中途而寢不得究竟大業慨恨良深傳聞
仁者費此經自隨甚欣所遇冥運之來豈人
事而已耶想弘道爲物感時而動叩之有人
必請無所愴若能爲律學之徒畢此經本開
示梵行洗其耳目使始涉之流不失無上之
津滙懷勝業者日月弥朗此則惠深德厚人
神同感矣幸願垂懷不乖往意一二悉諸道
人所具流支既得遠書及姚興敦請乃與什
共譯十誦都畢研詳考覆條制審定而什猶
恨文煩未善旣而什化不獲刪治流支住長
安大寺慧觀欲請下京師支曰彼土有人有

法足以利世吾當更行無律教處於是遊化
餘方不知所卒或云終於涼土未詳

卑摩羅義此云無垢眼罽賓人沉靖有志力
出家履道苦節成務先在龜茲弘闡律藏四
方學者競往師之鳩摩羅什時亦預焉及龜
茲陷沒乃避地烏鵲頭之聞什在長安大弘

經藏义欲使毗丘勝品復洽東國於是杖錫
流沙冒險東渡以偽秦弘始八年達自關中
什以師禮敬待义亦以達遇欣然及羅什棄
世义乃出遊關左逗于壽春止石澗寺律徒
雲聚盛闡毗丘羅什所譯十誦本五十八卷
最後一誦謂明受戒法及諸成善法事逐其
義要改名善誦义後齊往石澗開爲六十一
卷最後一誦改爲毗尼誦故猶二名存焉頃
之南適江陵於辛寺夏坐開講十誦旣通漢
言善相領納無作妙本大闡當時折文求理
者其聚如林明條知禁者數亦殷矣律藏大
弘義之力也道場慧觀深括宗旨記其所制

內禁輕重撰爲二卷送還京師僧尼披習競相傳寫時聞者謬曰卑羅鄙語慧觀才錄都人繕寫紙貴如玉今猶行於世爲後生法矣義養德好閑棄誼離俗其年冬復還壽春石淵卒於寺焉春秋七十有七義爲人眼青時人亦号爲青眼律師

佛陀耶舍此云覺明罽賓人婆羅門種世事外道有一沙門從其家乞食其父怒使人打之父遂手脚癱瘓不能行止乃問於座師對曰坐犯賢人鬼神使然也即請此沙門竭誠懺悔數日便瘳因令耶舍出家爲其弟子時年十三常隨師遠行於曠野逢虎師欲走避耶舍曰此虎已飽必不侵人俄而虎去前行果見餘殘師密異之至年十五誦經日得二三萬言所住寺常於外分衛廢於誦習有一羅漢重其聰敏恒乞食供之至年十九誦大小乘經數百万言然性度簡傲頗以知見自處謂少堪已師故不爲諸僧所重但美儀止善談

笑見者忘其深恨年及進戒莫爲臨壇所以向立之歲猶爲沙弥乃從其舅學五明諸論世間法術多所綜習年二十七方受具戒恒以讀誦爲務手不釋牒每端坐思義不覺虛過時其專精如此後至沙勒國國王不念請三十僧會耶舍預其一焉時太子達磨弗多此言法子見耶舍容服端雅問所從來耶舍訥對清辯太子悅之仍請留宮內供養待遇隆厚羅什後至復從舍受學甚相尊敬什旣隨母還龜茲耶舍留止頃之王薨太子卽位時符堅遣呂光等西伐龜茲龜茲王急求救於沙勒沙勒王自率兵赴之使耶舍留輔太子委以後事救軍未至而龜茲已敗王歸具說羅什爲光所執舍乃歎曰我與羅什相遇雖久未盡懷抱其忽羈虜相見何期停十餘年乃東適龜茲法化甚盛時什在姑臧遺信要之裹糧欲去國人留之復停歲許後語弟子云吾欲尋羅什可密裝夜發勿使人知弟子曰

恐明日追至不免復還耳耶舍乃取清水一鉢以藥投中呪數十言與弟子洗足即便夜發比至旦行數百里間弟子曰何所覺耶答曰唯聞疾風之響眼中淚出耳耶舍又與呪水洗足住息明旦國人追之已差數百里不及行達姑臧而什已入長安聞姚興逼以妾媵勸為非法乃歎曰羅什如好綿何可使入棘林中什聞其至姑臧勸姚興迎之興未納頃之興命比譯出經歲什曰夫弘宣法教宜合文義圓通貧道雖誦其文未善其理唯佛陀耶舍深達幽致今在姑臧願詔徵之一言三詳然後著筆使微言不墜取信千載也興從之即遣使招迎厚加贈遺悉不受乃笑曰明旨既降便應載馳檀越侍士旣厚脫如羅什見處則未敢聞命使還具說之興歎其幾慎重

信敷喻方至長安興自出僕問別立新省於逍遙園中四事供養並不受時至分衛一食而已于時羅什出十住經一月餘日疑難猶豫尚

未操筆耶舍既至共相徵決辭理方定道俗三千餘人皆歎其當要舍爲人赤髮善解毗婆沙時人号曰赤髮毗婆沙旣爲羅什之師亦稱大毗婆沙四事供養衣鉢卧具滿三間屋不以關心姚興爲貨之於城南造寺耶舍先誦曇無德律爲司隸校尉姚奕請令出之疑其遺謬乃試耶舍今誦差籍藥方可五万言經二日乃執文覆之不誤一字衆服其強記即以弘始十二年譯出四分律凡四十四卷并出長阿含等涼州沙門竺佛念譯爲秦言道舍筆受至十五年解座興觀耶舍布綃五千人悉不受道舍念佛念布綃各千疋名德沙門得虛空藏經一卷寄賈客傳與涼州諸僧後不知所終

佛駁跋陀羅此云覺賢本姓釋氏迦維羅衛人甘露飯王之苗裔也祖父達摩提婆此去法天嘗商旅於北天竺因而居焉父達摩脩

耶利此去法日父少亡賢三歲孤與母居五歲復喪母爲外氏所養從祖鳩婆利聞其聰敏兼悼其孤露乃迎還度爲沙弥至年十七與同學數人俱以習誦爲業衆皆一月賢一日誦畢其師歎曰賢一日敵三十夫也及受具戒修業精勲博學群經多所通達少以禪律馳名常與同學僧伽達多共遊罽賓同處積載達多雖服其才明而未測其人也後於密室閉戶坐禪忽見賢來驚問何來答云至兜率致敬弥勒言訖便隱達多知是聖人未測深淺後屢見賢神變乃敬心祈問方知得不還果常欲遊方弘化備觀風俗會有秦沙門智嚴西至罽賓覩法衆清淨乃慨然東顧曰我諸同輩斯有道志而不遇真匠發悟莫由即諮詢國衆孰能流化東土僉云有佛默跋陁者出生天竺那呵梨城族姓相承出遵道學其童齡出家已通解經論少受業於大禪師佛大光光時亦在罽賓乃謂嚴曰可

以振維僧徒宣授禪法者佛駄跋陁其人也嚴既要請苦至賢遂愍而許焉於是捨衆辟師裹糧東逝步驟三載綿歷寒暑旣度葱嶺路經六國國主矜其遠化並傾懷資奉至交趾乃附舶循海而行經一島下賢以手指山曰可止於此舶主曰客行惜日調風難遇不可停也行二百餘里忽風轉吹舶還向島下衆人方悟其神咸師事之聽其進止後遇便風同侶皆發賢曰不可動舶主乃止旣而有先發者一時覆敗後於闇夜之中忽令衆船俱發無肯從者賢自起收纜唯一舶獨發俄僉賊至留者悉被抄害頃之至青州東萊郡聞鳩摩羅什在長安即往從之什大欣悅共論法相振發玄微多所悟益因謂什曰君所釋不出人意而致高名何耶什曰吾年老故尔何必能稱美談什每有疑義必共諮詢秦太子渴欲聞賢說法乃要命群僧集論東宮釋什與賢數番往復什問曰法云何空答曰衆微

成色色無自性故唯色常空又問既以極微破色空復云何破一微答曰羣師或破析一微我意謂不然又問微是常耶答曰以一微故衆微空以衆微故一微空時寶雲譯出此語不解其意道俗咸謂賢之所計微塵是常餘日長安學僧復請更釋賢曰夫法不自生緣會故生緣一微故有衆微微無自性則爲空矣寧可言不破一微常而不空乎此是問答之大意也秦主姚興專志佛法供養三千餘僧並往來宮闈盛修人事唯賢守靜不與衆同後語弟子云我昨見本鄉有五舶俱發旣而弟子傳告外人關中舊僧咸以爲顯異惑衆又賢在長安弘禪業四方樂靖者並聞風而至但染學有淺深所得有濃淡澆偽之徒因而詭滑有一弟子因少觀行自言得阿那含果賢未即檢問遂致流言大被謗讟將有不測之禍於是徒衆或藏名潛去或踰牆夜走半日之中衆散殆盡賢乃怡然不以介

意時舊僧僧䂮道恒等謂賢曰佛尚不聽說己所得法先言五舶將至虛而無實又門徒詐惑平起同異旣於律有違理不同正宜可時去勿得停留賢曰我身若流萍去留甚易但恨懷抱未伸以爲慨然耳於是與弟子慧觀等四十餘人俱發神志縱容初無異色識真之衆咸共嘆惜白黑送者千有餘人姚興聞去悵恨乃謂道恒曰佛賢沙門協道來遊欲宣遺教緘言未吐良用深慨豈可以一言之咎令万夫無導因勅令追之賢謂使曰誠知恩旨無預聞命於是率侶宵征南指廬岳沙門釋慧遠久服風名聞至欣喜傾蓋若舊遠以賢之被擯過由門人若懸記五舶止說在同意亦於律無犯乃遣弟子曇邕致書姚主及關中衆僧解其擯事遠乃請出禪數諸經賢志在遊化居無求安停山歲許復西適江陵遇外國舶主旣而訊訪果是天竺五舶先所見者也傾境士庶競來禮事其有奉施

悉皆不受持鉢分衛不問豪賤時陳郡袁豹爲宋武帝太尉長史宋武南討劉毅豹隨府屬于江陵賢將弟子慧觀詣豹乞食豹素不敬信待之甚薄未飽辭退豹曰似未足且復少留賢曰檀越施心有限故令所設已罄豹即呼左右益飯飯果盡豹大慚愧旣而問慧

觀曰此沙門何如人觀曰德量高遠非凡所測豹深歎異以啓太尉太尉請與相見甚崇敬之資供備至俄而太尉還都請與俱歸安止道場寺賢儀軌率素不同華俗而志韻清遠雅有淵致京師法師僧弼與沙門寶林書曰聞場禪師甚有天心便是天竺王何風流人也其見稱如此先是沙門支法領於干填得華嚴前分三万六千偈未有宣譯到義熙十四年吳郡內史孟顥右衛將軍褚叔度即請賢爲譯近乃手執梵文共沙門法業慧義慧嚴等百有餘人於道場譯出詮定文旨會通華戎妙得經意故道場寺猶有華嚴堂焉又沙

門法顯於西域所得僧祇律梵本復請賢譯爲晉文語在顯傳其先後所出觀佛三昧海六卷涅槃及脩行方便論等凡一十五部一百十有十卷並究其幽旨妙盡文意賢以元嘉六年卒春秋七十有一矣

曇無惲或云曇摩識或云曇無讖蓋取梵音不同也其本中天竺人六歲遭父憂隨母傭織能毬爲業見沙門達摩耶舍此去法明道俗所崇豐於利養其母美之故以讖爲其弟子十歲同學數人讀呴聰敏出群誦經日得萬餘言初學小乘兼覽五明諸論講說精辯莫能酬抗後遇白頭禪師共識論議習業既異交諍十旬識雖攻難鋒起而禪師終不肯屈識服其精理乃謂禪師曰頗有經典可得見不禪師即授以樹皮涅槃經本識尋讀驚悟方自慚恨以爲坎井之識义迷大方於是集衆悔過遂專業大乘至年二十誦大小乘經二百餘方言識從兄善能調象騎殺王所乘白耳

大象王怒誅之今曰敢有視者夷三族親屬
莫敢往者識哭而葬之王怒欲誅識識曰王
以法故殺之我以親而葬之並不違大義何
爲見怒傍人爲之寒心其神色自若王奇其
志氣遂留供養之識明解呢術所向皆驗西
域号爲大呪師後隨王入山王渴須水不能
得識乃密呪石出水因讚曰大王惠澤所感
遂使枯石生泉隣國聞者皆歎王德于時雨
澤甚調百姓稱詠王悅其道術深加優寵頃
之王意稍歇待之漸薄識以久處致厭乃辭往
罽賓賚大涅槃前分十卷并菩薩戒經菩薩
戒本等彼國多學小乘不信涅槃乃東適龜
城本等彼國多學小乘不信涅槃到姑臧止於
茲頃之復進到姑臧止於傳舍慮失經本枕
之而寢有人牽之在地識驚覺謂是盜者如
此三夕聞空中語曰此如來解脫之藏何以
枕之識乃慙悟別置高處夜有盜之者數過
提舉竟不能動明日識持經去不以爲重盜
者見之謂是聖人悉來拜謝時河西王沮渠蒙

遜僭據涼土自稱爲王聞識名呼與相見接
待甚厚蒙遜素奉大法志在弘通欲請出經
本識以未參土言又無傳譯恐言舛於理不
許即翻於是學語三年方譯寫初分十卷時
沙門惠嵩道朗獨步河西值其宣出經藏深
相推重轉易梵文嵩公筆受道俗數百人疑
難縱橫識臨機釋滯清辯若流兼富於文藻
辭製華密嵩朗等更請廣出諸經次譯大集
大雲悲華地持優婆塞戒金光明海龍王菩
薩戒本等六十餘万言識以涅槃經本品數
千填更得經本中分復還姑臧譯之後又遣
使于填尋得後分於是續譯爲三十卷以偽
玄始三年初就翻譯至玄始十年十月二十
三日三袞方竟即宋武永初二年也識去此
經梵本三万五千偈於此方減百万言今所
出者止一万餘偈識嘗告蒙遜云有鬼入聚
落必多灾疫遜不信欲躬見爲驗識即以術

加遜遜見而駭怖識曰宜潔誠齋戒神呪驅之乃讀呪三日謂遜曰鬼已去矣時境首有見鬼者去見數百疫鬼奔驟而逝境內獲安識之力也遜益加敬事至遜僞承玄二年蒙遜濟河伐乞伏暮末於抱罕以世子興國爲前驅爲末軍所敗興國擒焉後乞伏失守暮未與興國俱獲於赫連勃勃後爲吐谷渾所破興國遂爲亂兵所殺遜大怒謂事佛無應即欲遣併沙門五十已下皆今罷道蒙遜先爲母造丈六石像像遂泣涕流淚識又格言致諫遜乃改心而悔焉時魏虜柘跋燾聞識有道術遣使迎請且告遜曰若不遣識便即加兵遜旣事識日久未忍聽去後又遣僞太常高平公李順策拜蒙遜爲使持節侍中都督涼州西域諸軍事太傅驃騎大將軍涼州牧涼王加九錫之禮又命遜曰聞彼有曇摩懺法師博通多識羅什之流秘呪神驗澄公之匹朕恩欲講道可馳驛送之遜與李順讌於

新樂門上遜謂順曰西蕃老臣蒙遜奉事朝廷不敢違失而天子信納僞言苟見蹙迫前遣表求留曇無識而今便來徵索此是門師當與之俱死實不惜殘年人生一死詎覺幾時順曰王欽誠先著遺愛子入侍朝廷欽王忠績故顯嘉殊禮而王以一胡道人虧山岳之功不忍一朝之忿損由來之美豈朝廷相待之厚竊爲大王不取主上虛襟之至弘文所知弘文者遜所遣聘魏魏使也遜曰太常口美如蘇秦恐情不副辭耳遜旣若識不遣又迫魏之強至遜義和三年三月識因請西行更尋涅槃後分遜忿其欲去乃密置害識僞以資糧發遣厚贈寶貨臨發之日識乃流涕告衆曰識業對將至衆聖不能救矣以本有心誓義不容停比發遜果遣刺客於路害之春秋四十九是歲宋元嘉十年也黑白遠近咸共嗟焉旣而遜左右常白日見鬼神以劔擊遜至四月遜寢疾而亡初識在姑臧有張

按沙門道進欲從識受菩薩戒識云且悔過乃竭誠七日七夜至第八日詣識求受識忽大怒進更思惟但是我業鄣未消耳乃戮力三年且禪且定即於定中見釋迦文佛與諸大士授已戒法其夕同止十餘人皆感夢如進所見進欲詣識說之未至數十步識驚起唱言善哉善哉已感戒矣吾當更爲汝作證次第於佛像前爲說戒相時沙門道朗振譽關西當進感戒之夕朗亦通夢乃自卑戒臘求爲法弟於是從進受者千有餘人傳授此持經應是伊波勒菩薩傳來此土後果是識所傳譯疑識或非凡也蒙遜有從弟沮渠安陽侯者爲人強志疎通涉獵書記因識入河西弘闡佛法安陽乃銳意內典奉持五禁所讀衆經即能諷誦常以爲務學多聞大士之盛業少時常度流沙至于闐國於瞿摩帝大寺遇天竺法師佛駄斯那諮問道義斯那本學

大乘天才秀發誦半億偈明了禪法故西方諸國号爲人中師子安陽從受禪秘要治病經因其梵本口誦通利既而東歸於高昌得觀世音弥勒二觀經各一卷及還河西即譯出禪要轉爲晉文及僞魏吞併西涼乃南奔于宋晦志卑身不交世勢常遊止塔寺以居士自卑初出弥勒觀音二觀經丹楊尹孟顥見而善之深加賓接後竹園寺慧濬尼復請出禪經安陽旣通習積久臨筆無滯旬有七日出爲五卷頃之又於鍾山定林寺譯出佛父般泥洹經一卷安陽居絕妻孥無欲榮利縱容法侶宣通正法是以黑白咸敬而嘉焉後達疾而終識所出諸經至元嘉中方傳建業道場惠觀法師志欲重尋涅槃後分乃啓宋太祖資給遣沙門道普將書吏十人西行尋經至長廣郡舶破傷足因疾而卒道普臨終歎曰涅槃後分與宋地無緣矣普本高昌人經遊西域遍歷諸國供養尊影頂戴佛鉢四塔

道樹足跡形像無不瞻覲善能梵書備諸國語遊履異域別有大傳時高昌後有沙門法盛亦經往外國立傳凡有四卷又有竺法維釋僧表並經往佛國云

高僧傳卷第二

6

周儒上他的反下他朗琰以檢赤鱉下一
也婢正反併反奇俊非常琰反乘隙下丘
不咽吞也燕上音貴泉上子晉反挫反則
鳥昔下音昔渝石上音貴泉上子晉反折卧
也乘反

碧斯妻 騎也
也綺更下下上 我月
反娶七去古 腊也
洪潦也細聲 峴
潦下酒 醇 錢
大郎 眇上食者
水到酒市相賤 石
也反也偷送以偷
灭也酒
按狼 獄敵 緣
衢強上緝
度與開郎也巨
也反亂貝也也
縞素也反強
音徒也驥
古上

高僧傳卷第二

宋江陵辛寺釋法顯一
建康隆光寺佛駄什三
京師枳園寺釋智嚴五

梁會稽嘉祥寺沙門慧皎撰

通六

黃龍釋晏無竭二
河西浮陀跋摩四
六合山釋寶雲六

2

言反也俗攀躋上
步驟下力負亦反手屈病也下正羈虜居上
妾媵反下婦也證年反
童齒換齒之年反
迫反支轡也繫也下昌謹反
詭假也下玄八反踰牆上羊朱反
私閨瞻覲反見徒的也
迫上子六欵誠管上過虛幹今
私閨瞻覲反見徒的也
迫反促也欵誠管上過虛幹今
私閨瞻覲反見徒的也